

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016

ärinimi: OÜ Multilingua Keelekeskus

registrikood: 10994088

tänava/talu nimi, Pärnu mnt 16
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10141

telefon: +372 6408540

e-posti aadress: info@multilingua.ee

veebilehe aadress: www.multilingua.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 3 Võlad ja ettemaksed	8
Lisa 4 Müügitulu	9
Lisa 5 Üldhalduskulud	9
Lisa 6 Tööjõukulud	9
Lisa 7 Muud äritulud	9
Lisa 8 Seotud osapooled	10
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

Multilingua Keelekeskus OÜ põhitegevusalaks on täiskasvanute keelekoolitus, mida pakutakse erinevatel keeletasemetel. Multilinguas on võimalik õppida 18 võõrkeelt. Põhiliselt ollakse keskendunud suhtluskeele õpetamisele. Keeli õpetatakse 8 erinevas õppevormis, sh viiakse läbi nii suhtluskeele kursuseid ning tööalaseid ja spetsiifilisi eialakeele kursuseid, pakutakse individuaal-ja minigrupi õpet. Keeleõpe toimub nii avatud kursustena, ettevõttesiseste koolitustena kui ka individuaalõppena.

2016. aastal jätkus eesmärkide täitmine, milleks oli seatud õppijate arvu kasv erinevates õppevormides. Oluline on õppijate rahulolu ja õppetöö kõrge kvaliteedi hoidmine. Selleks on 2016. aastal läbi viidud mitmeid koolitusi õpetajatele, regulaarselt toimuvad ka õpetajate õpitoad, kus kolleegid saavad oma praktilisi teadmisi ja kogemusi vahetada ja vahendada.

Multilingua pakub personaalset ja paindlikku õpet. Paljud koolitused on läbi viidud minigruppides, mille eesmärk on luua õppijatele tingimused maksimaalselt heade tulemuste saavutamiseks, sealhulgas aktiivselt õpitavat võõrkeelt praktiseerida.

Keelekeskus jätkab oma põhikirjaliste eesmärkide täitmist ka uuel majandusaastal, propageerides elukestvat õppimist ja pakkudes oma klientidele kvaliteetseid ja mitmekülgseid keeleõppevõimalusi.

2016. aastal oli müügitul 417 052 eurot, kasvades aastaga 39,7% (2015: 298 488 eurot), kogu müük toimus Eesti Vabariigis ning ettevõtte majandusaasta kasumiks kujunes 77 555 eurot (2015: kahjum 8949 eurot).

31.12.2016 seisuga oli ettevõttes üks juhatuse liige, kellele arvestati töötasusid koos sotsiaalmaksudega 26 250 eurot. 2015. aastal 26 392 eurot.

Seisuga 31.12.2016 oli ettevõttes 5 põhikohaga töötajat.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	102 952	32 557	
Nõuded ja ettemaksed	19 301	9 776	2
Kokku käibevarad	122 253	42 333	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	1 406	2 364	
Immateriaalsed põhivarad	2 196	4 345	
Kokku põhivarad	3 602	6 709	
Kokku varad	125 855	49 042	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	44 946	40 688	3
Kokku lühiajalised kohustised	44 946	40 688	
Kokku kohustised	44 946	40 688	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	542	14 491	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 555	-8 949	
Kokku omakapital	80 909	8 354	
Kokku kohustised ja omakapital	125 855	49 042	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2016	2015	Lisa nr
Müügitulu	417 052	298 488	4
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-75 231	-51 318	
Brutokasum (-kahjum)	341 821	247 170	
Turustuskulud	-22 105	-19 637	
Üldhalduskulud	-260 334	-215 520	5, 8
Muud äritulud	19 547	2 412	7
Muud ärikulud	-126	-23 374	
Ärikasum (kahjum)	78 803	-8 949	
Muud finantstulud ja -kulud	2	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	78 805	-8 949	
Tulumaks	-1 250	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 555	-8 949	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamislused

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Osaühingu majandusaasta on 01. jaanuar – 31. detsember. Kasumiaruande koostamisel lähtutakse EV Raamatupidamistoimkonna poolt koostatud kasumiaruande skeemist nr 2. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes ümardatuna täisühikuteni.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuksid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva, kantakse kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded kantakse bilansist välja.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid:

Masinad ja seadmed 10 - 30%

Muu inventar 30 - 40%

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt üldjuhul 5 aasta jooksul.

Arenguväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete ja teenuste väljatöötamiseks. Arenguväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning on võimalik hinnata immateriaalsest varast tulevikus tekkivat tulu.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 1000

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule moodustatakse kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt määrata ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Osahõingu aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- osatühingu juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriliste otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	19 194	19 194
Ostjatelt laekumata arved	19 194	19 194
Ettemaksed	107	107
Muud makstud ettemaksed	107	107
Kokku nõuded ja ettemaksed	19 301	19 301
	31.12.2015	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	9 776	9 776
Kokku nõuded ja ettemaksed	9 776	9 776

Lisa 3 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2016	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	8 278	8 278
Võlad töövõtjatele	12 147	12 147
Maksuvõlad	24 521	24 521
Kokku võlad ja ettemaksed	44 946	44 946
	31.12.2015	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	4 306	4 306
Võlad töövõtjatele	8 088	8 088
Maksuvõlad	15 698	15 698
Muud võlad	1 516	1 516
Muud viitvõlad	1 516	1 516
Saadud ettemaksed	11 080	11 080
Kokku võlad ja ettemaksed	40 688	40 688

Lisa 4 Müügitulu

(eurodes)

	2016	2015
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	417 052	298 488
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	417 052	298 488
Kokku müügitulu	417 052	298 488
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Keeleõpe	417 052	298 488
Kokku müügitulu	417 052	298 488

Lisa 5 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2016	2015
Tööjõukulud	204 219	170 215
Amortisatsioonikulu	3 107	4 894
Ruumide rent ja ruumide halduskulud	22 768	19 590
Mitmesugused halduskulud	17 839	18 283
Koolituskulud	564	455
Inventar	1 080	2 083
Sihtfinantseerimisega seotud kulud	10 757	0
Kokku üldhalduskulud	260 334	215 520

Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

	2016	2015
Palgakulu	151 610	126 973
Sotsiaalmaksud	52 609	43 242
Kokku tööjõukulud	204 219	170 215
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	5	3

Lisa 7 Muud äritulud

(eurodes)

	2016	2015
Tulu sihtfinantseerimisest	11 080	0
Muud	8 467	2 412
Kokku muud äritulud	19 547	2 412

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2015
	Nõuded
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2016	2015
Arvestatud tasu	26 250	26 392

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 15.06.2017

OÜ Multilingua Keelekeskus (registrikood: 10994088) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MALLE NEI	Juhatuse liige	15.06.2017

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	542
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 555
Kokku	78 097
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Jaotamata kasumi osa kanda edasi järgmisesse perioodi	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	48 097
Kokku	78 097

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2016
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	542
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 555
Kokku	78 097
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Jaotamata kasumi osa kanda edasi järgmisesse perioodi	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	48 097
Kokku	78 097

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Keeleõpe	85591	417052	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Malle Nei	46006070247	Mustamäe linnaosa, Tallinn, Harju maakond, Eesti	40000 EEK (Ühisomand)
Peeter Nei	35507140227	Mustamäe linnaosa, Tallinn, Harju maakond, Eesti	40000 EEK (Ühisomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6408540
E-posti aadress	info@multilingua.ee
Veebilehe aadress	www.multilingua.ee